

УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

Ежедневни проверки . . . . .	5 - 1
Стартиране на двигателя . . . . .	5 - 2
Имобилайзер (с клавиатура) . . . . .	5 - 5
Опериране с трансмисията . . . . .	5 - 8
Опериране с демултипликатора (ако има) . . . . .	5 - 13
Спиране . . . . .	5 - 15
Разработване на автомобила . . . . .	5 - 18
Катализатор (ако има) . . . . .	5 - 19
Подобряване на горивната икономичност . . . . .	5 - 20

## ЕЖЕДНЕВНИ ПРОВЕРКИ

Ежедневно, преди управление на автомобила, трябва да извършвате следните проверки и ако е необходимо, и регулировки:

1. Здрави и чисти ли са всички стъкла, огледала, фарове и рефлектори.
2. Здрави ли са гумите и нормално ли е налягането в тях.
3. Има ли теч на масло или други течности.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

*След като климатикът е бил използван, нормално е от системата му да изтича вода (кондензат).*

4. Регулирани ли са седалките и облегалките им за глава.
5. Състоянието на педала на спирачките.
6. Регулирани ли са огледалата.
7. В изправност ли са всички предпазни колани.
8. При завъртане на контактния ключ в позиция "ON" или "START" светват ли всички предупреждаващи светлини на арматурното табло.

9. Изправни ли са всички индикатори на арматурното табло.
10. Уверете се, че предупреждащата светлина за нивото на спирачната течност и предупреждащата светлина на ръчната спирачка (ако има) не светят след освобождаване на ръчната спирачка.

Един път седмично или всеки път, когато зареждате гориво, извършвайте следните проверки под капака на двигателя:

1. Нивото на маслото в двигателя.
2. Нивото на охлаждащата течност в двигателя.
3. Нивото на спирачната течност.
4. Нивото на течността на хидравлика (ако има).
5. Нивото на миещата течност на челното стъкло.
6. Изправна ли е ключалката на капака на двигателя.

Издърпайте лостчето за отваряне на капака на двигателя и ключалката му ще отключи капака наполовина. След това проверете дали капакът се заключва здраво.

### **! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Уверете се, че капакът на двигателя е добре затворен и надеждно заключен преди да подкарате автомобила. В противен случай, по време на движение капакът може да се отвори неочаквано и да предизвика инцидент.

## УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

### СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Преди да стартирате двигателя:

1. Издърпайте напълно ръчната спирачка.
2. Ако трансмисията е ръчна, трябва да я включите в позиция "N" (неутрално), като същевременно натиснете докрай педала на съединителя и го държите натиснат докато стартирате двигателя.

Ако трансмисията е автоматична, трябва да я включите в позиция "P" (паркинг) или "N" (неутрално). За предпочитане е "P". Ако искате отново да стартирате двигателя докато автомобилът се движи, включете трансмисията в позиция "N".

#### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

*Автоматичната трансмисия има специално устройство, което блокира действието на стартера ако лостът ѝ е в някоя от позициите за движение.*

3. Стартирайте двигателя съгласно следващата процедура:

#### **! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Преди да стартирате двигателя се уверете, че ръчната спирачка е издърпана, а лостът на ръчната трансмисия е в "N" позиция (или "P" позиция за автоматичните трансмисии).

#### **! ВНИМАНИЕ**

- Веднага след като двигателят заработи изключете стартера, защото в противен случай ще го повредите.
- Не задържайте стартера включен повече от 15 (30 за дизелови двигатели) секунди. Ако двигателят не запали след първия опит, изчакайте 5-10 сек. и тогава опитайте пак.

- ЗА МОДЕЛИТЕ ТИП ИНЖЕКЦИОН (с бензинови двигатели):

#### **Студен и топъл двигател**

Стартирайте двигателя без да натискате педала на акселератора (газта). Ако двигателят не запали след 15 сек. въртене на стартер, изчакайте 5-10 сек., натиснете педала на газта на 1/3 от максималния му ход и така стартирайте отново. Ако двигателят все още не иска да запали, натиснете изцяло педала на газта и тогава стартирайте отново. Така двигателят ще се продуха, ако преди това е бил задавен.

## ЗА МОДЕЛИТЕ С РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪЗДУШНАТА КЛАПА (СМУКАЧА) НА КАРБУРАТОРА

### Студен двигател

- Ако двигателят е много студен, натиснете 2-3 пъти последователно педала на газта, а след това махнете крака си от него.
- Издърпайте изцяло бутона на смукача.
- Завъртете контактния ключ в позиция "START", за да стартирате двигателя.
- Регулирайте посредством бутона на смукача оборотите на празен ход на двигателя, така че той да работи устойчиво.
- Докато двигателят загрява, непрекъснато регулирайте оборотите му с бутона на смукача. След като двигателят загрее до нормалната си работна температура, приберете напълно бутона на смукача.

### Топъл двигател

Натиснете педала на газта на 1/3 от максималния му ход и го задръжте така. За да стартирате двигателя,

завъртете контактния ключ в позиция "START". След като двигателят заработи, отпуснете контактния ключ и педала на газта.

## ЗА МОДЕЛИТЕ С АВТОМАТИЧНА ВЪЗДУШНА КЛАПА (СМУКАЧ) НА КАРБУРАТОРА:

### Студен двигател

- Без да натискате педала на газта стартирайте двигателя чрез завъртане на контактния ключ в позиция "START". След като двигателят заработи, отпуснете контактния ключ.
- Ако двигателят не запали след 15 сек. въртене на стартер, натиснете педала на газта до пода и при това положение стартирайте отново. Така двигателят ще се продуха ако преди това е бил задавен.
- Ако двигателят е задавен по-сериозно, то той ще започне да припалва, но няма да може да работи устойчиво на празен ход. В този случай го развъртете пак със стартера, при напълно натиснат педал на газта, докато се продуха

от излишното гориво и заработи нормално. Не задържайте стартера включен повече от 15 сек., защото ще го повредите.

Когато двигателят загрее, оборотите му на празен ход автоматично ще се регулират до необходимите.

При много студено време (-18°C или 0°F) или когато автомобилът не е бил използван няколко дни, първо натиснете докрай и отпуснете 2-3 пъти последователно педала на газта и едва след това стартирайте двигателя. Двигателят се стартира без да натискате педала на газта.

### Топъл двигател

Натиснете педала на газта на 1/3 от максималния му ход, а след това стартирайте двигателя. След като двигателят заработи, отпуснете контактния ключ и педала на газта.

## УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

### ЗА МОДЕЛИТЕ С ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ

#### Студен двигател

Завъртете контактния ключ в "ON" позиция и изчакайте докато индикаторната светлина на подгревните свещи изгасне. Натиснете педала на газта до пода и при това положението стартирайте двигателя. След като двигателят заработи отпуснете контактния ключ.

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

*За стартиране в много студено време някои двигатели имат като опция допълнителен подгревател. За по-подробна информация се обърнете към Вашия дилър на SUZUKI.*

#### Топъл двигател

Натиснете педала на газта на 1/2 от максималния му ход и го задръжте така. Стартирайте двигателя и след като той заработи отпуснете контактния ключ и педала на газта.

### МОДЕЛИ С ТУРБОДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ

#### • Студен старт

Вкарайте контактния ключ в позиция 1 (позиция 0 не се използва).

Завъртете ключа в следващата позиция по посока на часовниковата стрелка (позиция 2), при което светлините на панела на арматурното табло трябва да светнат.

Изчакайте да изгасне индикаторната светлина 4, след което завъртете контактния ключ в позиция 3. Задръжте ключа в тази позиция докато двигателят заработи, а след това го отпуснете. Ключът автоматично ще се върне в позиция 2.

Не задържайте стартера включен по-дълго от 15 сек. Ако двигателят не иска да заработи или веднага след като е заработил спре, изчакайте отново да изгасне индикаторната светлина на подгревните свещи и едва тогава стартирайте пак. Двигателят ще може да развие

максималната си мощност чак когато загрее до нормалната си работна температура.

При двигателите с турбокомпресор трябва да изчакате 5-10 мин. преди да ги форсирате.

#### • Топъл старт

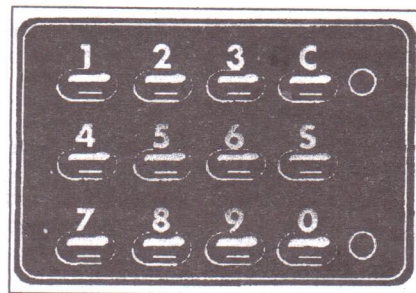
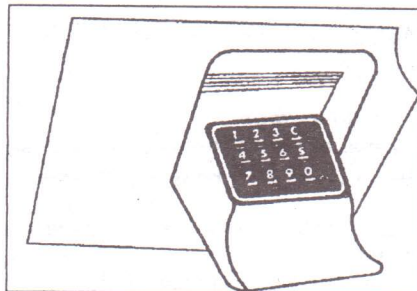
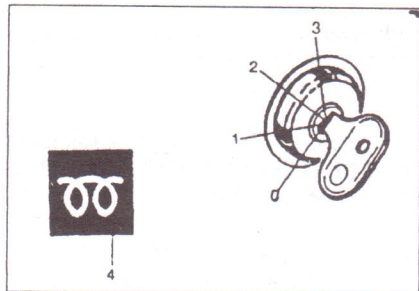
Процедурата е същата като при студения двигател, с тази разлика, че индикаторната светлина на подгревните свещи изгасва по-бързо.

#### • Проверки

Ако веднага след стартиране предупреждаващата червена светлина за налягането на маслото, намираща се на панела на арматурното табло не изгасне, спрете незабавно двигателя и потърсете причината за тази неизправност. Ако сами не можете да се справите, обърнете се за помощ към оторизиран механик на SUZUKI.

След като двигателят заработи, предупреждаващата светлина за зареждане на акумулатора също трябва веднага да изгасне.

ИМОБИЛАЙЗЕР (С КЛАВИАТУРА)



• Спиране

Завъртете контактният ключ в позиция 1 и го извадете от превключвателя. Светлините на панела на арматурното табло трябва да изгаснат.

- НИКОГА НЕ ФОРСИРАЙТЕ СТУДЕН ДВИГАТЕЛ.
- НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДВИГАТЕЛЯ ДА РАБОТИ С НЕДОСТАТЪЧНО НАЛЯГАНЕ НА МАСЛОТО (СВЕТЕЩА ЧЕРВЕНА ПРЕДУПРЕЖДАВАЩА СВЕТИЛНА ЗА НАЛЯГАНЕТО НА МАСЛОТО).
- НИКОГА НЕ СПИРАЙТЕ ДВИГАТЕЛ С ТУРБОКОМПРЕСОР ВЕДНАГА СЛЕД КАТО СТЕ ГО ФОРСИРАЛИ. ПРЕДИ ДА ГО СПРЕТЕ, ТОЙ ТРЯБВА ДА ПОРАБОТИ ПОНЕ 1-2 МИН. НА ПРАЗЕН ХОД.

Имобилайзерът е устройство против кражба на автомобила, което блокира горивната система на двигателя и работи посредством въвеждането на секретен код.

Стартиране на двигателя

При контактен ключ в позиция "ON" и светеща зелена светлина на клавиатурата на имобилайзера, стартирането на двигателя е възможно. Ако върху клавиатурата свети червена светлина (имобилайзерът е активиран), стартирането на двигателя е невъзможно. За да стартирате двигателя в този случай, трябва чрез клавиатурата да въведете четирицифрения конфиденциален

(таен) код. След въвеждане на кода, червената светлина изгасва, а светва зелената.

**ЗАБЕЛЕЖКА:**

След излизането си от заводите на фирмата, всички автомобили имат заложен в паметта си код 1111. Ако желаете, Вие можете да използвате и този код.

Ако допуснете грешка при въвеждането на кода, трябва да го въведете наново.

При всяко натискане на бутон, ще чувате звукова индикация.

При грешно набиране на кода (или при смяна на кода) имобилайзерът

## УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

блокира и в продължение на 2 сек. издава звуков сигнал.

При контактен ключ в позиция "ON" и активиран имобилайзер, ако Вие се опитате да стартирате двигателя, ще чуете постоянна звукова индикация, която ще продължи докато траят опитите Ви.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Ако наберете последователно три грешни кода, клавиатурата ще остане блокирана за 30 минути.

**Първо въвеждане на Вашия персонален код**

- 1 - Включете контактния ключ в позиция "ON".
- 2 - Въведете код 1111.
- 3 - Натиснете бутон С.
- 4 - Въведете Вашия конфиденциален четирицифрен код.
- 5 - Натиснете бутон С, за да запишете Вашия код.

Като потвърждение зелената светлина на клавиатурата ще светне 4

пъти, а в същото време ще чуете и 4 последователни звукови индикации.

### **Промяна на кода**

- 1 - Включете контактния ключ в позиция "ON".
- 2 - Въведете кода, който използвате до момента.
- 3 - Натиснете бутон С.
- 4 - Въведете новия четирицифрен конфиденциален код.
- 5 - Натиснете бутон С, за да запишете (запомните) новия код.

Като потвърждение за успешната промяна на кода зелената светлина на клавиатурата ще светне 4 пъти, а в същото време ще чуете и 4 последователни звукови индикации.

### **Процедура за защита**

Старият и новият код са валидни, докато един от тях бъде избран. След избирането на единия код, другият автоматично отпада. В случай, че не получите потвърждение, извадете контактния ключ, а след това го вкарайте отново в превключвателя и повторете цялата процедура.

Ако след набирането на кода върху клавиатурата светнат едновременно и зелената и червената светлини, значи че или Вие процедурите неправилно, или в системата има някаква грешка. В този случай почаквайте около 1 мин., извадете контактния ключ, а след това го поставете отново и включете в позиция "ON". Ако проблемът все още съществува, трябва да се обърнете за помощ към оторизиран механик на SUZUKI.

### **Сервизна функция**

Тази функция Ви позволява да дадете автомобила си за временно ползване на някой или да го оставите в сервиз, без да е необходимо да казвате на когото и да било Вашия конфиденциален код. За целта се използва някакъв друг код. Включете контактния ключ в позиция "ON".

- Въведете Вашия конфиденциален код и натиснете бутон S;
- Въведете някакъв друг (сервизен) код и отново натиснете бутон S (препоръчваме Ви да използвате код 1111).

Ако всичко е наред, зелената светлина на клавиатурата ще светне шест пъти, като същевременно ще чуете и шест звукови индикации.

След като въведете Вашия конфиденциален код, сервизният код отпада автоматично. За целта включете контактния ключ в позиция "ON" и просто въведете конфиденциалния си код. Сервизният код отпада автоматично, без да е необходимо да използвате процедурата за промяна на кода.

### Блокиране на двигателя

Двигателят се блокира автоматично винаги, когато изключите контактния ключ:

- 30 сек. след отваряне и затваряне на шофьорската врата;
- ако това не стане, на десетата минута след завъртане на контактния ключ в позиция "OFF", двигателят блокира.

### Идентификация

Правилното функциониране на имобилайзера се познава по червената светлина на клавиатурата му. Тази светлина свети постоянно 10 сек.,

след като имобилайзерът блокира двигателя. След това тя остава да мига до следващото стартиране на двигателя.

**!** Когато оставяте автомобила си в сервиз, с цел запазване тайната на Вашия конфиденциален код, Ви съветваме да използвате сервизен код (вж. "Сервизна функция"). Конфиденциалният код остава в паметта на системата и може да бъде извикан само от човек, който го знае. В случай на някаква повреда или прекъсване на захранването от акумулатора, конфиденциалният код се запазва в паметта на системата. Клавиатурата се почиства само с алкохол (спирт). Ако забравите или загубите конфиденциалния си код, ще се наложи да извършите ПЛАТЕН ремонт на системата. В случай на проблем със системата, едновременното свет→

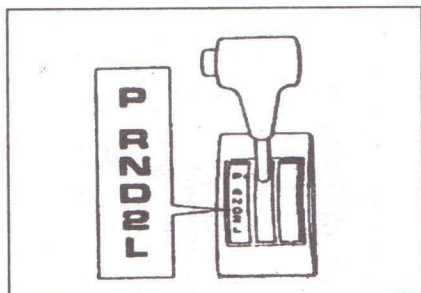
ване на червената и зелената светлина Ви предупреждава, че или оперирате неправилно, или има някаква повреда:

- изчакайте около 1 минута;
  - завъртете контактния ключ в позиция "OFF";
  - завъртете контактния ключ обратно в позиция "ON";
  - повторете отначало цялата процедура с имобилайзера.
- Ако въпреки всичко проблемът остава, трябва да се обърнете за помощ към най-близкия оторизиран сервиз на SUZUKI.



## УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

### ОПЕРИРАНЕ С ТРАНСМИСИЯТА



#### 3-степенна автоматична трансмисия

Лостът на трансмисията има заключващ механизъм, който предотвратява самоволното му включване в или изключване от "P" (паркинг) в "R" (задна), от "D" (движение) към "2" (ниска 2) и от "2" (ниска 2) към "L" (ниска 1). Превключването от и в посочените позиции става след натискане на заключващия бутон.

#### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги натискайте педала на спирачката, когато превключвате лоста на трансмисията от "P" (паркинг) или "N" (неутрално) към движение напред или назад, с цел предотвратяване на самоволно движение на автомобила докато превключвате.

Винаги при нормални условия на кормуване включвайте лоста на трансмисията в позиция "D" (движение). Останалите позиции са описани по-долу:

#### P (паркинг)

Тази позиция се използва за заключване на трансмисията при паркиране на автомобила или при стартиране на двигателя. Лостът на трансмисията да се включва в позиция "P" само при напълно спрял двигател.

#### R (задна)

Позиция "R" се използва за движение на заден ход. Включването на

лоста в тази позиция се извършва при напълно спрял автомобил.

#### N (неутрално)

Позиция "N" се използва за стартиране на изгаснал двигател, когато автомобилът е в движение, а също и когато двигателят работи на празен ход, но с натиснат педал на спирачката.

#### D (движение)

Позиция "D" се използва при нормално управление на автомобила напред.

#### "2" (ниска 2)

Тази позиция се използва за осигуряване на допълнителна теглителна сила при изкачване на наклони или използване на двигателя като спирачка при спускане по наклони. Не включвайте лоста на трансмисията в позиция "2" при скорости на движение по-високи от 65 mph (110 km/h) и лост на демултипликатора, включен в позиция "2H" или "4H", както и не включвайте лоста на трансмисията в позиция "2" при скорости на движение по-високи от

35 mph (55 km/h) и лост на демултипликатора включен в позиция "4L".

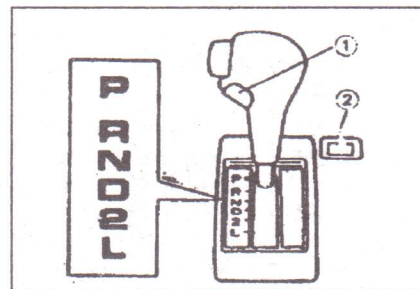
**"L" (ниска1)**

Позиция "L" се използва за осигуряване на максимална теглителна сила при изкачване на стръмни наклони, движение в дълбок сняг и кал или при спускане по стръмни наклони за използване на двигателя като спирачка. Не включвайте лоста на трансмисията в позиция "L" при скорости на движение по-високи от 40 mph (65 km/h) и лост на демултипликатора включен в позиция "2H" или "4H", както и не включвайте лоста на трансмисията в позиция "L" при скорости на движение по-високи от 20 mph (35 km/h) и лост на демултипликатора включен в позиция "4L".

**! ВНИМАНИЕ**

За да не повредите автоматичната трансмисия, спазвайте следните изисквания:

- При включване на лоста в позиция "P" или "R" автомобилът трябва да е напълно спрял.
- Не превключвайте лоста от позиции "P" или "N" в позиции "R", "D", "2" или "L", когато оборотите на двигателя са по-високи от тези на "празен ход".
- Не форсирайте двигателя, когато лостът на трансмисията е в позиции "R", "D", "2" или "L", а задните колела на автомобила не се движат.
- Не използвайте педала на акселератора за да задържате автомобила на място при спиране на наклони. В тези случаи употребявайте спирачките.



- ① Бутон за изключване на ускоряващата предавка.
- ② Превключвател за избор на мощността (теглителната сила).

**4-степенна автоматична трансмисия**

Четиристепенната автоматична трансмисия по същество представлява 3-степенна трансмисия плюс ускоряваща предавка. Посредством бутона за изключване на ускоряващата предавка, трансмисията може да се превърща от 4-степенна в 3-степенна и обратно. Превръщането от 4-степенна в 3-степенна става като натиснете и веднага отпуснете бутона. Бутонът излиза навън и на

## УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

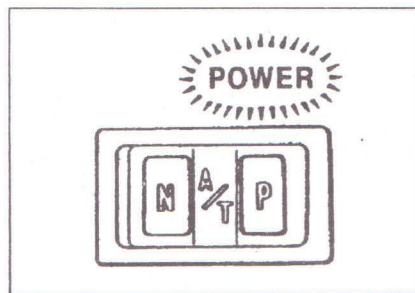


арматурното табло светва индикаторната светлина "O/D OFF".

За да превърнете отново трансмисията в 4-степенна, натиснете пак бутона. Бутонът остава прибран в натиснатото положение, а индикаторната светлина изгасва.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

При лост на демултипликатора включен в позиция "4L", 4-степенната трансмисия ще остане включена във вариант като 3-степенна.



Тази трансмисия има и селектор за избор на стила на управление. Когато се нуждаете от по-голяма теглителна сила при изкачване на наклони или при бързо ускоряване на автомобила, включете превключвателя в позиция "P" (мощност). При това положение на арматурното табло светва индикаторната светлина "POWER". За нормално управление на автомобила, включете превключвателя в позиция "N" (нормално). Сега вече индикаторната светлина "POWER" изгасва.

Лостът на трансмисията има заключващ механизъм, който предотвратява самоволното му включване в или изключване от "P" (паркинг), в "R" (задна), от "D" (движение) към "2" (ниска 2) и от "2" (ниска 2) към "L" (ниска 1). Превключването от и в посочените позиции става след натискане на заключващия бутон.

### **! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Винаги натискайте педала на спирачката, когато превключвате лоста на трансмисията от "P" (паркинг) или "N" (неутрално) към движение напред или назад, с цел предотвратяване на самоволно движение на автомобила докато превключвате.

При нормално управление на автомобила индикаторните светлини "O/D OFF" и "POWER" не трябва да светят. След като проверите дали е така, включете лоста на трансмисията в позиция "D". Използвайте останалите позиции на лоста съгласно следващите указания:

**“P” (паркинг)**

Тази позиция се използва за заключване на трансмисията при паркиране на автомобила или при стартиране на двигателя. Лостът на трансмисията да се включва в “P” позиция само при напълно спрял автомобил.

**“R” (задна)**

Позиция “R” се използва за движение на заден ход. Включването на лоста в тази позиция се извършва само при напълно спрял автомобил.

**“N” (неутрално)**

Позиция “N” се използва за стартиране на изгаснал двигател, когато автомобилът е в движение, а също и когато двигателят работи на празен ход, но с натиснат педал на спирачката.

**“D” (движение)**

Позиция “D” се използва при нормално управление на автомобила напред.

**“2” (ниска 2)**

Тази позиция се използва за осигуряване на допълнителна теглителна сила при изкачване на наклони или използване на двигателя като спирачка при спускане по наклони.

**“L” (ниска 1)**

Позиция “L” се използва за осигуряване на максимална теглителна сила при изкачване на стръмни наклони, движение в дълбок сняг и кал или при спускане по стръмни наклони за използване на двигателя като спирачка.

**ЗАБЕЛЕЖКА:**

*Ако лостът на трансмисията е включен на следващата по-ниска предавка, при скорост на движение на автомобила по-висока от максимално допустимата за тази по-ниска предавка, трансмисията не може да се превключи на тази предавка докато скоростта на автомобила не намалее под максимално допустимата за нея скорост.*

**! ВНИМАНИЕ**

За да не повредите автоматичната трансмисия, спазвайте следните изисквания:

- При включване на лоста в позиция “P” или “R” автомобилът трябва да е напълно спрял.
- Не превключвайте лоста от позиции “P” или “N” в позиции “R”, “D”, “2” или “L”, когато оборотите на двигателя са по-високи от тези на “празен ход”.
- Не форсирайте двигателя, когато лостът на трансмисията е в позиции “R”, “D”, “2” или “L”, а задните колела на автомобила не се движат.
- Не използвайте педала на акселератора за да задържате автомобила на място при спиране на наклони. В тези случаи употребявайте спирачките.

## УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА



### Ръчна трансмисия

#### Потегляне

За да потеглите, натиснете педала на съединителя и включете лоста на трансмисията на първа предавка. Освободете ръчната спирачка. След това плавно отпуснете съединителя, като същевременно бавно натискайте и газ-педала.

#### Смяна на предавките

Всички предни предавки са синхронизирани, което позволява плавно и лесно превключване. Винаги преди смяна (превключване) на предавките натискайте изцяло педала на съединителя.

(За автомобили без тахометър)

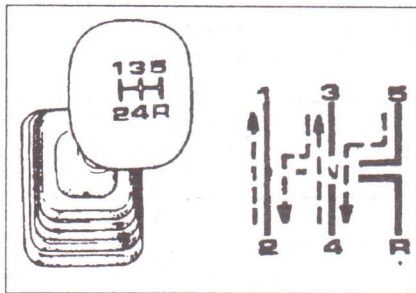
Следващата таблица Ви показва максимално допустимите скорости на движение за всяка предавка.

Лостът на демултипликатора е включен в позиция "2Н" или "4Н"

Предавка	Максимална скорост в km/h (MPH) за 1,6 L модели
1	41 (25)
2	78 (48)
3	110 (68)
4	152 (94)
5	Максимално възможна

Лостът на демултипликатора е включен в позиция "4L"

Предавка	Максимална скорост в km/h (MPH) за 1,6 L модели
1	23 (14)
2	43 (27)
3	61 (38)
4	84 (52)
5	Максимално възможна



**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Намалете скоростта и превключете на по-ниска предавка, когато се налага да се движите бавно или да слизате по стръмни наклони. На по-ниска предавка ще използвате двигателя като спирачка. Не използвайте продължително време спирачките, защото ще прегреят и ще се повредят.
- Когато се движите по хлъзгави пътища, намалете скоростта преди да превключите на по-ниска предавка. Високите или внезапно променени обороти на двигателя могат да предизвикат загуба на контрол върху автомо-

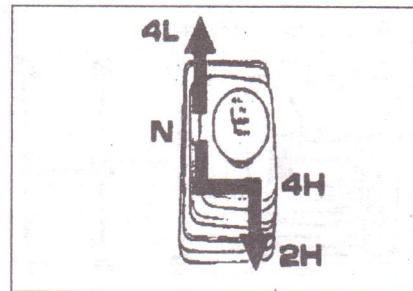
**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ←била, вследствие занасяне.
- Задна предавка се включва само при напълно спрял автомобил.

**! ВНИМАНИЕ**

- За да не повредите съединителя, не дръжте крака си непрекъснато върху педала му, докато управлявате автомобила, или не задържайте автомобила на място при спиране на наклони посредством съединителя. При превключване на предавките натискайте изцяло педала му.
- Когато превключвате предавките или потегляте с автомобила, не форсирайте двигателя. Форсирането скъсява живота на двигателя и прави движението на автомобила рязко и неравномерно.

ОПЕРИРАНЕ С ДЕМУЛТИПЛИКАТОРА (ако има)



Описание на позициите на лоста на демултипликатора

**"2H" (2 двигателни колела- бързо)**

При тази позиция въртящият момент на двигателя се използва само за задвижване на колелата на задния мост. Използвайте позиция "2H" при нормално управление на автомобила по сухи пътища с твърда настилка.

**"4H" (4 двигателни колела- бързо)**

При тази позиция въртящият момент на двигателя се използва за задвижване на колелата и на задния, и на предния мост при движение на автомобила с нормална скорост. Сега теглителната сила на

## УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

автомобила е по-голяма, отколкото при позиция "2H". Използвайте позиция "4H" при движение без път или по хлъзгави пътища (дъжд, сняг, кал).

### "N" (неутрално)

При тази позиция въртящият момент на двигателя не се предава нито към задния, нито към предния мост на автомобила. Позиция "N" се използва, когато теглите автомобила си при изключени главини на колелата (главини с ръчно превключване).

### "4L" (4 двигателни колела- бавно)

При тази позиция въртящият момент на двигателя се използва за задвижване на колелата и на задния, и на предния мост, но с намалена скорост на движение на автомобила. Използвайте позиция "4L" при движение без път по меки и хлъзгави терени, и при изкачване, и слизване по хлъзгави наклони.

### Опериране с лоста на демултипликатора

Оперирайте с лоста съобразно описаните по-долу процедури.

### Превключване от "2H" в "4H" позиция

Ако Вашият автомобил е с ръчно превключване на главините на колелата, трябва да заключите главините преди да превключите лоста на демултипликатора от позиция "2H" в "4H". Превключването на лоста може да се извърши и по време на движение. Ако автомобилът е с автоматично превключване на главините на колелата, превключването на лоста на демултипликатора в позиция "4H" трябва да става при напълно спрял автомобил. След като превключите, може да потеглите отново.

### Превключване от поз. "4H" в "4L"

Спрете автомобила напълно, превключете лоста на трансмисията в поз. "N" (неутрално) или натиснете до пода педала на съединителя (ако има), след което превключете лоста на демултипликатора в поз. "4L".

### Превключване от поз. "4L" в "4H"

Спрете автомобила напълно, превключете лоста на трансмисията в поз. "N" (неутрално) или натиснете до пода педала на съединителя (ако има), след което превключете лоста на демултипликатора в поз. "4H".

### Превключване от поз. "4H" в "2H"

Ако Вашият автомобил е с ръчно превключване на главините на колелата, Вие можете да превключите лоста на демултипликатора в поз. "2H" по време на движение на автомобила. Ако автомобилът е с автоматично превключване на главините на колелата, превключването на лоста на демултипликатора в поз. "2H" трябва да става при напълно спрял автомобил. Отключването на главините на колелата се извършва съгласно т. "Главини с автоматично превключване".

**ЗАБЕЛЕЖКА:**

Ако Вашият автомобил е с автоматична трансмисия, когато превключвате лоста на демултипликатора между "4L" и "4H" Ви препоръчваме да спирате двигателя. Ако двигателят обаче работи, превключването трябва да се извърши бързо с непрекъснато движение, без задържане в неутрално положение.

**! ВНИМАНИЕ**

- При превключване на лоста на демултипликатора между "4H" и "4L" позиция автомобилът трябва да е спрял напълно.
- Когато лостът на демултипликатора е в позиция "4H" или "4L" не управлявайте автомобила с отключени главини на колелата в случая, когато главините са с ръчно превключване.
- Когато автомобилът е с главини с ръчно превключване, превключвайте лоста на демултипликатора между позиции "2H" и "4H" в движение само при предни колела в изправено напред положение и заключени главини.

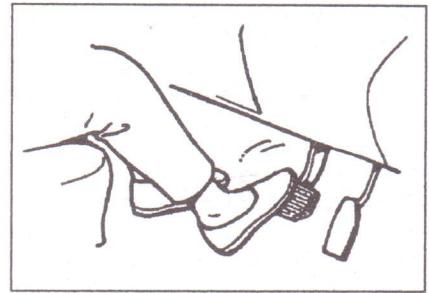
**! ВНИМАНИЕ**

- Когато автомобилът е с главини с автоматично превключване, преди да превключите лоста на демултипликатора между "2H" и "4H" позиции, трябва да спрете изцяло на място.
- Не управлявайте Вашия автомобил върху сухи и твърди пътни покрития, ако лостът на демултипликатора му е в "4H" или "4L" позиция.
- Светването на индикаторната светлина "4W" означава, че лостът на демултипликатора е включен правилно в "4H" или "4L" позиция.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедете се, че лостът на демултипликатора е включен коректно в съответната позиция. Неправилното включване може да повреди лостовата система и да доведе до загуба на теглителна сила. Запознайте се много добре с начина на опериране с трансмисията и демултипликатора на автомобила.

СПИРАНЕ



С увеличаване на скоростта на движение на автомобила нараства и спирачният му път. Например при скорост 60 km/h (37 mph) спирачният път е 4 пъти по-голям, отколкото при скорост 20 km/h (13 mph). Започнете спирането, когато имате достатъчно разстояние до мястото, на което искате да спрете, като спирате плавно.



**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Ако спирачките са мокри, спирачката им ефективност може да намалее, а спирането да стане непредсказуемо. При управление на автомобила в дъждовно време, при преминаване през вода или след миене на автомобила, винаги пробвайте ефективността на спирачките, но при ниска скорост на движение. Ако спирачките не държат добре, трябва да ги подсушите, като при движение с ниска скорост държите спирачния педал леко натиснат, докато се възобнови нормалната спирачна ефективност.

**Сервоусилвател на спирачките**  
Вашият автомобил има сервоусилвател на спирачките. Даже ако системата на сервоусилвателя откаже да работи (изключи), ако двигателят внезапно спре или поради повреда, тя е конструирана така, че да Ви осигури безаварийно спиране на автомобила, след като натиснете еднократно педала на спирачката и го задържите в това положение.

Резервната мощност, която притежава системата се изразходва частично при натискане на спирачния педал и намалява с всяко следващо натискане. Натискайте бавно и плавно спирачния педал. Не помпете педала.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Даже и без резервна мощност на системата на сервоусилвателя, Вие можете да спрете безпроблемно автомобила, но трябва да натиснете спирачния педал малко по-твърдо от обикновено. В този случай обаче спирачният път ще бъде удължен.

**Антиблокираща система (ABS) на спирачките (ако има)**  
Посредством електронен контрол на спирачните сили ABS системата предотвратява блокирането на колелата и следователно загубата на управляемост на автомобила при движение по хлъзгави пътища или при внезапно спиране. ABS системата работи автоматично и не се нуждае от някаква специална техника на спиране. Трябва само да натиснете спирачния педал, без обаче да помпите. ABS системата се включва винаги, когато трябва да се предотврати блокиране на колелата по време на спиране. Действието ѝ се усеща като незначителни пулсации на спирачния педал.

ника на спиране. Трябва само да натиснете спирачния педал, без обаче да помпите. ABS системата се включва винаги, когато трябва да се предотврати блокиране на колелата по време на спиране. Действието ѝ се усеща като незначителни пулсации на спирачния педал.

**ЗАБЕЛЕЖКА:**

*ABS системата не функционира при скорост на движение на автомобила по-ниска от 5-6 km/h (3-4 mph).*

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При някои видове пътни покрития като пясък, чакъл или в сняг, спирачният път на автомобилите с ABS може да бъде по-дълъг в сравнение с автомобилите, които са с конвенционалната спирачна система. При конвенционалната спирачна система спиращите колела ще заорат в пясъка или снега, като по този начин скъсяват спирачния път, а ABS-ът ще избегне този спиращ ефект. Следователно при спи-

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

←ранее с ABS върху нестабилни пътни покрития си осигурявайте достатъчно дистанция.

- При нормални павирани пътища и конвенционална спирачна система, някои водачи може би ще успеят да намалят спирачния път в сравнение с този при автомобил с ABS.
- И в двата гореспоменати случая обаче ABS-ът Ви дава едно съществено предимство - запазва управляемостта на автомобила. Не забравяйте обаче, че ABS-ът не може да компенсира лошите пътни или атмосферни условия, както и слабия шофьорски опит на водача. Следователно управлявайте автомобила съобразно възможностите си от гледна точка на безопасността.



**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ако ABS предупреждаващата светлина върху арматурното табло светне и остане да свети докато автомобилът е в движение, значи в системата на ABS-а има някакъв проблем.

Ако това се случи:

- 1) Отбийте се в страни от пътя и спрете внимателно.
  - 2) Завъртете контактния ключ в "LOCK" позиция (заклучено), а след това стартирайте отново двигателя.
- Ако предупреждаващата светлина светне за кратко време и след това изгасне, значи ABS-системата е исправна. Ако светлината остане да свети, трябва незабавно да потърсите помощта на оторизиран механик на SUZUKI. Ако ABS системата откаже да работи, спирачната система ще

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

←продължи да работи като нормална система без ABS.

- (За 1,6L модели)  
Ако ABS предупреждаващата светлина ((ABS) или ABS) мига докато управлявате автомобила, значи в основната спирачна система има може би някакъв проблем. В този случай незабавно потърсете помощта на оторизиран механик на SUZUKI.

## УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

### РАЗРАБОТВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

#### Как работи ABS?

Компютърът на автомобила непрекъснато следи скоростта на движение на колелата и сравнява скоростите на отделните колела в процеса на спиране. Ако някое от колелата се опита да блокира, компютърът отчита този факт и веднага променя спирачното налягане на това колело няколко пъти в секунда, така че да предотврати блокирането. Когато потеглите с автомобила е възможно да чуете кратковременен шум от двигателя, тъй като системата се самотества.

#### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ABS-системата няма да функционира правилно ако монтирате на автомобила гуми или джанти, различни от указаните в този Наръчник. Това е така, защото ABS-ът работи чрез сравняване на моментните скорости и отчитане на закъснението на отделните колела.

#### ! ВНИМАНИЕ

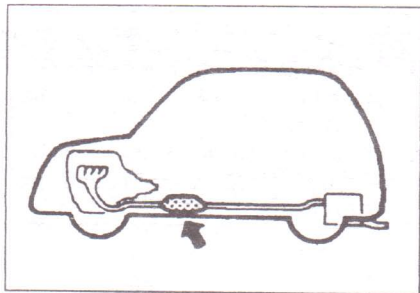
Междуремонтният пробег и надеждната работа на автомобила зависят в голяма степен от разработването на двигателя и спазването на необходимите ограничения през този период. Много важно е да спазвате следните изисквания през първоначалния пробег от 1000 km (600 мили):

- Никога не форсирайте двигателя след стартирането му. Подгрявайте го постепенно.
- Избягвайте продължителната работа на двигателя на постоянни обороти. Частите му ще се сработят по-добре ако променят оборотите.
- Потегляйте плавно от място. Никога не потегляйте с пълна газ.
- Ако е възможно избягвайте внезапното спиране и по-специално през първите 320 km (200 мили) пробег.
- Не управлявайте автомобила бавно, ако трансмисията е включена на висока предавка.

#### ! ВНИМАНИЕ

- Управлявайте автомобила при умерено високи обороти на двигателя.
- Не теглете ремарке през първите 1000 km (600 мили) пробег на автомобила.

## КАТАЛИЗАТОР (ако има)



Катализаторът служи да преобразува вредните компоненти в отработилите газове на Вашия автомобил. Използването на оловен бензин, при автомобилите с катализатор е забранено от федералните закони, защото оловото ще дезактивира катализатора.

Ако използвате само безоловен бензин, катализаторът ще функционира безотказно през целия живот на автомобила. Няма никакви специални изисквания за поддържане на катализатора, освен че двигателят трябва винаги да бъде изправен и регулиран коректно. Неправилното регулиране на двигателя може да доведе до прегряване на катализа-

тора и трайното му увреждане. Това се отнася и за другите елементи на автомобила.

### ! ВНИМАНИЕ

За да намалите вероятността от повреда на катализатора или други части на автомобила, спазвайте следните изисквания:

- Поддържайте двигателя в изправност и добре регулиран.
- В случай на повреда на двигателя, примерно не може да запали или при наличие на друг проблем, незабавно се обърнете към оторизиран механик на SUZUKI.
- Не спирайте двигателя или не изключвайте запалването, когато трансмисията е включена на някоя предавка и автомобилът е в движение.
- Не се опитвайте да запалите двигателя с бутане, теглене или спускане с автомобила по наклон.
- Не оставяйте двигателя да работи на "празен ход", ако високоволтовият кабел на някоя от запалителните свещи е прекъснат

### ! ВНИМАНИЕ

←или свален, примерно по време на диагностика.

- Не оставяйте двигателя да работи продължително време на "празен ход", ако работата му е неустойчива или работи с прекъсвания.
- Никога не допускайте горивният резервоар да се изпразни съвсем.

## УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

### ПОДОБРЯВАНЕ НА ГОРИВНАТА ИКОНОМИЧНОСТ

За да подобрите горивната икономичност, спазвайте следните инструкции:

#### Избягвайте продължителната работа на двигателя на празен ход:

Ако се налага да чакате повече от минута, когато сте спрели някъде, загасете двигателя, а по-късно когато ще тръгвате, го запалете отново. Когато подгръвате студен двигател, той може да работи на "празен ход" докато стрелката на индикатора за температурата стигне до означението "С". При това положение двигателят е достатъчно загрял и Вие можете да потеглите.

#### Избягвайте резките потегляния:

Рязкото потегляне от светофар или от стоп-линия ще увеличи излишно разхода на гориво и ще скъси живота на двигателя. Ето защо потегляйте плавно и бавно.

#### Избягвайте излишните спираня:

Избягвайте излишното намаляване на скоростта и спиране. Опитайте се да поддържате умерена постоянна скорост на движение, когато това

НЕ



### : ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Много внимавайте къде управлявате и паркирате автомобила. Катализаторът и другите части на изпускателната система се нагряват до високи температури по време на работа на двигателя. Не паркирайте или не управлявайте автомобила на места, където има леснозапалими материали, като суха трева, листа и т.н., защото те лесно могат да се запалят от контакт с горещите части.

ПРИМЕР



е възможно. Намаляването, а след това увеличаването на скоростта също увеличава разхода на гориво.

#### Поддържайте постоянна скорост на движение:

В зависимост от това дали пътните условия и автомобилният трафик позволяват, поддържайте постоянна скорост на движение.

#### Поддържайте въздушния филтър чист.

Замърсеният въздушен филтър увеличава разхода на гориво, в резултат на което двигателят работи с богата горивовъздушна смес и не достига на въздух. Следователно из-

гарянето на горивото в цилиндрите е непълно.

**Поддържайте минимално общо тегло на автомобила:**

Колкото товарът на автомобила е по-голям, толкова и разходът на гориво е по-висок. Следователно, винаги сваляйте излишния багаж или товар.

**Поддържайте необходимото налягане в гумите:**

Недобре напумпените гуми водят до увеличен разход на гориво, вследствие повишеното съпротивление при търкаляне на колелата. Поддържайте налягането в гумите съгласно стойностите дадени на стикера, залепен под ключалката на шофьорската врата.